

ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"БЕМ ИННА" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
+373 (22) 921 180,
+373 (61) 099 998,
Centru de deservire tehnică
+373 (68) 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

ROTOR

USER MANUAL

**CORDLESS
ELECTRIC
SCREWDRIVER**

RSD21

+2 Battery
21V 1.5Ah



MASINA DE INSURUBAT CU IMPACT

Аккумуляторная ударная дрель

Безжичен ударен винтоверт

Kablosuz elektrikli tornavida



21V Cordless electric screwdriver

Model: RSD21



The warnings, cautions, and instructions detailed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that occur. Please use common sense and caution when operating this tool.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric tools, machines or equipment, basic safety instructions should be always followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury.

KEEP WORKING AREA CLEAN. Clean areas to prevent injuries.

CONSIDER YOUR WORK AREA ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp, wet, or poorly lit locations. Don't expose your tool to the rain. Keep the work area well lit. Don't use tools in the presence of flammable gases and liquids.

KEEP CHILDREN AWAY. All children should be kept away from the work area. Don't let them handle machines, tools and extension cords.

STORE UNUSED EQUIPMENT. To avoid being rusted, the machine must be stored in a dry area. Equipment also should be placed high or locked up to let the children have no chance to touch it.

DON'T FORCE THE TOOL. It will do the job better and more safely at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT TOOL. Don't force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. Don't use a tool for a purpose for which it was not intended.

DRESS PROPERLY. Don't wear loose clothing or jewelry, they can get caught in moving parts. Protective, non-electrically conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from harm.

USE EYE PROTECTION. Use a full face mask if the work you're doing produces metal filings, dust or wood chips. Wear a clean dust mask if the work involves creating a lot of sparks or coarse dust.

DO NOT TOUCH BITS OR BLADES WITH HANDS AFTER USE. They can become extremely hot after the job is completed.

DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across machines when running.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions regarding lubricating, safe performance and changing accessories. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

REMOVE ALL ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Make it a habit to check that keys and adjusting wrenches are removed from any rotating tool before using.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Don't carry tools with your finger pressing on the switch. Make sure the direction switch is in the STOP position when your machine is not in use or changing attachments.

STAY ALERT. Don't operate any tool when you are tired.

CHECK FOR DAMAGED PARTS. Before using the tool, any part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in the instruction manual. Don't use the tool if the switch does not turn on and off properly.

REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.

SAFETY NOTES FOR BATTERY AND CHARGER

RIGHT TEMPERATURE FOR CHARGING. Room temperature must be higher than 32°F and lower than 122°F.

DO NOT CHARGE IF THE CHARGER'S CORD OR PLUG IS DAMAGED. Charging with a damaged cord may result in a fire and electrical shock. If the charger is damaged in any way, have it repaired by a trained serviceman.

DO NOT CAUSE SHORT CIRCUITS IN YOUR BATTERY. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.

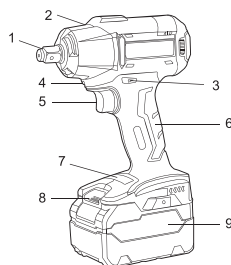
SPECIFICATIONS

Model	RSD21
Motor Type	Brushless
Voltage	21V
Chuck Size	1/2"
Speed	0-2200 RPM/ 0-3400 BPM
Battery Capacity	3 Ah
Maximum Torque	240 N.m

FUNCTION DESCRIPTION

Description

1. Chuck 1/2"
2. Metal Gear Housing
3. Direction Button (Forward / Stop/Reverse)
4. LED Light
5. Variable Speed Trigger
6. Rubber Handle
7. Switch Button & Power Indicator
8. Battery Release Button
9. Battery Pack



OPERATING PROCEDURES

BATTERY PACK

1. The battery is not fully charged. You'd better let it charge for 2 hours before the first use. Normal charging time is 1.5 hours when the battery is completely dead.
2. Replace a new battery when tool performance begins to diminish; Severe heat is most destructive to a battery; The more heat it generates, the faster the battery loses power. A battery that gets too hot can have a shortened life.
3. Never over-discharge a battery when using the tool even after tool performance has decreased. When tool performance begins to diminish, please stop letting the tool work and recharge the battery for optimal performance.

How do you know if the battery is fully charged ?

- Normal charging time is 1.5 hours when the battery is completely dead. The green light will turn on once the battery is fully charged.
- After the charging is completed, remove the battery pack from the charger immediately.
- After many charge/discharge cycles, your battery may lose its ability to hold a charge. If so, please replace it. Dispose of batteries at an appropriate waste disposal facility. Do not throw batteries away in common trash receptacles.

Install or remove battery pack (Fig.3)

To install: slide battery pack into the bottom of the tool until you hear a click. Make sure that the latch is in place and battery is secure before operation.
To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the Same time.

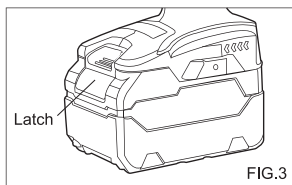


FIG.3



When the machine is obstructed, please turn off the switch right away and check if the work piece is right. An obstruction may cause the machine motor to be burned.

Note: This tool is cordless and does not need to be connected to a power supply.

CAUTION!

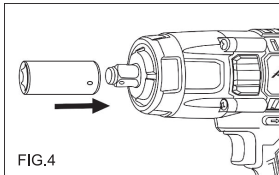
Do not expose either the tool or charger to the rain or water. Do not overcharge the battery as this may damage the battery. If the battery power is low, stop working and recharge the battery pack. To prolong the using life of the tool, do not work continually for more than 20 minutes at a time.

APPLICATION

INSTALL SOCKETS (SEE FIG. 4)

This tool is intended for loosening and tightening nuts and bolts with a 1/2" drive impact sockets.

- Choose a 1/2" driver socket of the correct size and mount it on the drive shaft.
- After you place the socket over the fastener, it will self-locked when you align the hole in the socket with the hole in the fastener.



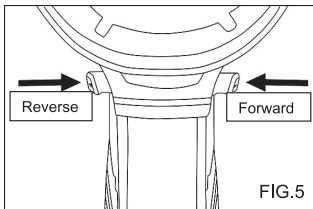
- If the tool shows signs of decreased power, stop and recharge the battery. Using the tool to do heavy work when the battery is weak drains the battery very quickly and may damage the battery.
- Use the variable speed only for starting.

VARIABLE SPEED

- You can vary the spindle rotation speed by modulating finger pressure on the trigger.

ROTATION DIRECTION (SEE FIG.5)

- Your tool is equipped with a 3-position switch (forward/reverse / self-lock) through the housing above the trigger.
- When the knob is pushed toward the right, the rotation is forward (clockwise).
- When pushed from right to left, the rotation is reversed (counter clockwise).
- When in center position, it is locked into stop and the trigger is blocked.
- Do not push the rotation direction knob until the drive stops turning.



LED WORKING LIGHT

- The impact wrench has 1 LED light to illuminate the work area and improve vision when working in areas with insufficient light.
- The LED light will be turned on or off accompanied by the situation of the trigger switch.

MAINTENANCE

- Keep the tool clean by using a soft damp (not wet) cloth. Do not use solvents on the plastic parts.

- Lubrication is not necessary. After long-term use, find an authorized service center to maintain and lubricate the tool.
- To maintain the best performance of your rechargeable battery, protect it from overheating and overcharging. Occasionally charge the battery for 2 hours. The battery may also benefit from a full discharge from time to time.

Autofiletanta cu impact 21V

Model: RSD21

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Când folosiți unelte electrice, întotdeauna respectați instrucțiunile de siguranță pentru a diminua riscul de incendiu, electrocutare și vătămări.

MENȚINEȚI ZONA DE LUCRU CURATĂ. Asigurați-vă că spațiul de lucru este curat pentru a preveni accidentele.

ASIGURAȚI CONDIȚII ADECVATE ÎN ZONA DE LUCRU. Evitați utilizarea autofiletantei în locații ude, umede sau slab iluminate și protejați instrumentul de ploaie. Mențineți spațiul de lucru bine iluminat. Evitați utilizarea uneltelor în prezența gazelor și lichidelor inflamabile.

SIGURANȚA COPIILOR. Este esențial să păstrați copiii departe de zona de lucru și să nu le permiteți să atingă uneltele sau cablurile de extensie.

PĂSTRAȚI UNELTELE NEUTILIZATE ÎN SIGURANȚĂ. Pentru a preveni rugina, depozitați autofiletanta într-un loc uscat. De asemenea, plasați uneltele în locuri inaccesibile copiilor.

NU SUPRASOLICITAȚI UNEALTA. Autofiletanta va funcționa mai eficient și mai sigur dacă este folosită conform destinației sale.

ALEGEȚI UNEALTA CORECTĂ. Evitați să forțați o unealtă mică să efectueze sarcini destinate unei unelte industriale mai mari. Nu folosiți autofiletanta în alte scopuri, decât cele pentru care a fost produsă.

ÎMBRĂCĂȚI-VĂ ADECVAT. Evitați îmbrăcămintea largă sau bijuteriile care pot fi prinse în părțile mobile. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție, electroizolante și a încălțămintei antiderapante. Acoperiți-vă părul pentru a-l proteja.

PROTEJAȚI-VĂ OCHII. Utilizați o mască de protecție dacă se produc așchii metalice, praf sau sur resturi de lemn. În cazul în care se generează scântei sau praf, purtați o mască împotriva prafului.

DUPĂ UTILIZARE, EVITAȚI AȚINGEREA ACCESORIILOR SAU LAMELOR CU M ÎNILE. Acestea pot fi încă extrem de fierbinți după finalizarea lucrului.

PĂSTRAȚI ECHILIBRUL. Mențineți-vă echilibrul și poziția corectă. Nu vă întindeți peste sau în jurul autofiletantei când aceasta este în funcțiune.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

ÎNȚEȚINEREA UNELTELOR. Pentru o performanță mai bună și mai sigură, păstrați uneltele curate. Uрмаți instrucțiunile privind lubrifierea, lucrul în siguranță și schimbarea accesoriilor. Păstrați mânerule uscate, curate, fără urme de ulei și grăsime.

ÎNLĂȚURĂȚI TOATE CHEILE DE REGLAJ. Verificați dacă cheile și cheile de reglaj și alte accesorii sunt îndepărtate de pe unealtă înainte de utilizare.

EVITAȚI PORNIREA NEINTENȚIONATĂ. Nu purtați uneltele cu degetul apăsat pe comutator. Asigurați-vă că comutatorul de direcție este în poziția OPRIT atunci când unealta nu este în uz sau când schimbați accesoriile.

FIȚI ATENȚI. Nu utilizați unealta când sunteți obosiți.

VERIFICAȚI DACĂ PIESELE NU SUNT DETERIORATE. Înainte de utilizarea uneltei, orice component care este deteriorat ar trebui verificat cu atenție pentru a determina dacă unealta va funcționa corect și își va îndeplini funcția. Orice piesă care este deteriorată ar trebui reparată sau înlocuită la un centru de serviere autorizat, cu excepția cazului în care este indicat altfel în manualul de utilizare. Nu utilizați unealta dacă comutatorul nu se aprinde și nu se stinge corect.

PIESELE DE SCHIMB. La efectuarea lucrărilor de mentenanță, utilizați doar piese de schimb identice.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR ȘI ÎNCĂRCĂTOR

TEMPERATURA ÎN TIMPUL ÎNCĂRCĂRII. Temperatura în încăperea trebuie să fie mai mare de 0°C și mai mică de 50°C.

NU ÎNCĂRCĂȚI DACĂ CABLUL SAU ȘTECHERUL ÎNCĂRCĂTORULUI SUNT DETERIORATE. Încărcarea cu un cablu deteriorat poate duce la incendii și electrocutare. Dacă încărcătorul este deteriorat în vreun fel, aveți grijă ca acesta să fie reparat de un tehnician calificat.

EVITAȚI SCURT-CIRCUITAREA ACUMULATORULUI. Dacă se face vreă conexiune între terminalul pozitiv (+) și cel negativ (-) direct sau prin contact accidental cu obiecte metalice, acumulatorul va scurtcircuita și va genera un curent intens ce va emana căldură, ceea ce poate duce la ruperea carcasei sau la incendiu.



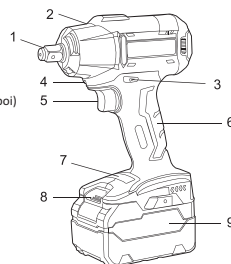
Avertizările și instrucțiunile din acest manual nu pot acoperi toate situațiile posibile ce pot apărea la utilizarea uneltei. Vă rugăm să folosiți bunul simț și precauție atunci când utilizați acest unelte.

SPECIFICAȚII

Model	RSD21
Tip motor	Fără perii
Tensiune	21V
Dimensiune mandrină	1/2"
Viteză variabilă	0-2200 RPM/0-3400 BPM
Capacitate acumulator	3 Ah
Cuplu maxim	240 N.m

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

Componentele uneltei:



1. Mandrină 1/2"
2. Carcasă metalică pentru angrenaje
3. Buton direcție (Înainte / Stop / Înapoi)
4. Lumină LED
5. Declanșator viteză variabilă
6. Mâner din cauciuc
7. Comutator și indicator alimentare
8. Buton deblocare acumulator
9. Acumulator (bloc de baterii)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ACUMULATOR

- Acumulatorul (blocul de baterii) nu este complet încărcat. E mai bine să-l lăsați să se încarce timp de 2 ore înainte de prima utilizare. Perioada obișnuită de încărcare este de 1,5 ore atunci când acumulatorul este complet descărcat.
- Înlocuiți un acumulator nou când nivelul de performanță a uneltei începe să scadă. Căldura excesivă este cea mai distructivă pentru un acumulator. Cu cât mai multă căldură se generează, cu atât acumulatorul își pierde mai rapid puterea. Un acumulator care se va înfierbânta prea tare, va avea o durată de viață mai scurtă.
- Nu descărcați excesiv acumulatorul în timpul utilizării uneltei, chiar și după ce performanța uneltei a scăzut. Atunci când performanța uneltei începe să scadă, vă rugăm să încheiați utilizarea ei și să reîncărcați acumulatorul.

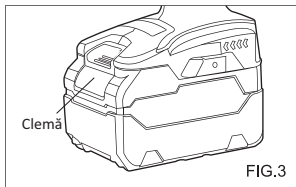
Cum se determină nivelul de încărcare a acumulatorului?

- Perioada obișnuită de încărcare este de 1,5 ore atunci când acumulatorul este complet descărcat. Lumina verde se va aprinde odată ce acumulatorul este complet încărcat.
- După ce încărcarea este completă, scoateți imediat acumulatorul din încărcător.
- După multe cicluri de încărcare/descărcare, acumulatorul dvs. poate să-și piardă capacitatea. În acest caz, vă rugăm să-l înlocuiți. Eliminați bateriile/acumulatorii la un centru de eliminare a deșeurilor electronice. Nu aruncați bateriile/acumulatorii în recipiente de gunoi obișnuite.

Instalarea sau îndepărtarea acumulatorului (Fig.3)

Pentru a instala: plasați acumulatorul în partea de jos a autofiletantei până când auziți un clic. Asigurați-vă că clema este în poziție și că acumulatorul este bine fixat înainte de utilizare.

Pentru a îndepărta: Apăsăți clema de eliberare a acumulatorului și trageți în același timp acumulatorul afară.



În cazul în care autofiletanta este blocată, vă rugăm să opriți imediat comutatorul și să verificați dacă piesa de lucru este în regulă. O obstrucție poate duce la aprinderea motorului autofiletantei.

Notă: Această unealtă este fără fir și nu necesită să fie conectată la o sursă de alimentare.

ATENȚIE!

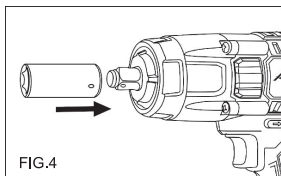
Nu expuneți nici autofiletanta, nici încărcătorul la ploaie sau apă. Nu supraîncărcați acumulatorul, deoarece acest lucru îl poate deteriora. Dacă puterea acumulatorului este scăzută, opriți lucrul și reîncărcați acumulatorul. Pentru a prelungi durata de viață a autofiletantei, nu lucrați continuu mai mult de 20 de minute.

UTILIZARE

INSTALAREA CAPETELOR (DE IMPACT) (VEDEȚI FIG. 4)

Această unealtă este destinată pentru desfacerea și strângerea piulițelor și șuruburilor folosind capete de impact de 1/2 inch.

- Alegeți un capăt de impact de 1/2 inch, de dimensiune corectă, și montați-l pe arbore.
- După ce ați plasat capătul peste elementul de fixare, acesta se va bloca automat când aliniați orificiul capătului cu orificiul din elementul de fixare.



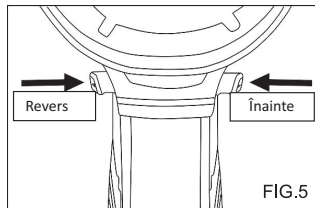
- Dacă unealta prezintă semne de putere redusă, opriți-o și reîncărcați acumulatorul.
- Utilizarea unei unelte pentru sarcini mai grele când acumulatorul este descărcat, va epuiza rapid acumulatorul și îl poate deteriora. Utilizați viteza variabilă doar pentru pornire.

VITEZĂ VARIABILĂ

- Puteți varia viteza de rotație a axului prin reglarea presiunii degetului pe declanșator.

DIRECȚIA DE ROTIRE (VEDEȚI FIG. 5)

- Unealta dvs. este echipată cu un comutator cu 3 poziții (înainte/stop/înapoi) pe carcasă, deasupra declanșatorului.
- Când butonul este apăsat spre dreapta, are loc rotirea înainte (în sensul acelor de ceasornic).
- Când este apăsat de la dreapta la stânga, are loc rotirea inversă (în sens invers acelor de ceasornic).
- Când este în poziția centrală, poziția stop, declanșatorul este blocat.
- Nu apăsați butonul de direcție a rotației până când mecanismul de acționare se oprește complet.



LUMINĂ LED

- Autofiletantă cu impact este echipată cu o lumină LED pentru a ilumina zona de lucru și a îmbunătăți vizibilitatea în zonele cu iluminare insuficientă.
- Lumina LED se va aprinde sau se va stinge în funcție de poziția declanșatorului.

ÎNȚREȚINERE

- Mențineți uneltele curate și cutățați-le folosind o cârpă moale umedă (nu udă). Nu utilizați solvenți pe piesele de plastic.
- Lubrifierea nu este necesară. După o utilizare îndelungată, contactați un centru de servire autorizat pentru lucrări de mentenanță și lubrifiere a uneltei.
- Pentru a asigura cea mai bună performanță a acumulatorului, protejați-l de supraîncălzire și supraîncărcare. Încărcați acumulatorul ocazional timp de 2 ore. Din când în când, pentru acumulator poate fi benefică și o descărcare completă.

Аккумуляторный ударный шуруповерт 21V

Модель: RSD21

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических инструментов, машин или оборудования всегда следует соблюдать основные инструкции безопасности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

ДЕРЖИТЕ РАБОЧУЮ ЗОНУ ЧИСТОЙ. Очищайте рабочую зону и рабочее место, чтобы предотвратить травмы.

УЧИТЫВАЙТЕ УСЛОВИЯ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ. Не используйте электроинструменты во влажных, мокрых или плохо освещенных местах. Не подвергайте инструмент действию дождя. Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны. Не используйте инструменты в присутствии взрывоопасных газов и жидкостей.

ДЕРЖИТЕ ДЕТЕЙ ПОДАЛЬШЕ. Всех детей следует держать подальше от рабочей зоны. Не позволяйте им играть с машинами, инструментами и удлинителями.

ПРАВИЛЬНО ХРАНИТЕ НЕИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ. Чтобы избежать ржавчины, инструмент необходимо хранить в сухом месте. Его также следует хранить на высоте или в запираемом месте, чтобы дети не могли до него дотянуться.

НЕ НАПРЯГАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ. Он лучше и безопаснее справится с работой при скорости, для которой он предназначен.

ВЫБИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ УМЕСТНО. Не пытайтесь заменить промышленный инструмент более мелким или использовать его для целей, не предусмотренных производителем. Не используйте инструмент не по назначению.

ОДЕВАЙТЕСЬ ПРАВИЛЬНО. Не носите свободную одежду или украшения, они могут зацепиться за движущиеся части. Рекомендуется использовать защитные перчатки, не проводящие электричество, и нескользящую обувь. Носите защитные головные уборы, чтобы длинные волосы не мешали и не подвергались риску.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТУ ДЛЯ ГЛАЗ. Используйте маску для лица, если во время работы образуется металлическая стружка, пыль или опилки. Носите чистую маску против пыли, если работа связана с образованием большого количества искр или грубой пыли.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К СЕРВЛАМ ИЛИ ЛЕЗВИЯМ РУКАМИ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Они могут сильно нагреться после завершения работы.

СБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ И БАЛАНС. Всегда держитесь уверенно и не выгибайтесь через работающее оборудование или машины.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТАМИ. Следите за чистотой инструментов для их лучшей и безопасной работы. Соблюдайте инструкции по смазке, безопасной работе и смене аксессуаров. Ручки должны быть сухими, без следов жира.

УДАЛЯЙТЕ ВСЕ КЛЮЧИ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ. Поверяйте, чтобы ключи и гаечные ключи были сняты с вращающегося инструмента перед его использованием.

ИЗБЕГАЙТЕ НЕПРЕДНАМЕРЕННОГО (СЛУЧАЙНОГО) ВКЛЮЧЕНИЯ. Не переносите инструмент, держа палец на кнопке переключения. Убедитесь, что переключатель направления находится в положении СТОП, когда инструмент не используется или производится смена насадок.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ. Не используйте инструменты, когда вы устали.

ПРОВЕРКА НА НАЛИЧИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ. Перед использованием инструмента тщательно проверьте на наличие повреждений любую его часть, чтобы убедиться, что он будет работать правильно и выполнять свою функцию. Любые поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в инструкции не указано иное. Не используйте инструмент, если переключатель не включается или не выключается должным образом.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ. При обслуживании используйте только оригинальные запасные части.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

ПРАВИЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ДЛЯ ЗАРЯДКИ. Температура в помещении должна быть выше 0°C и ниже 50°C.

НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ, ЕСЛИ ПОВРЕЖДЕН ШНУР ИЛИ ВИЛКА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА.

Зарядка с поврежденным шнуром может привести к пожару и удару электрическим током. В случае повреждения зарядного устройства обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта.

ИЗБЕГАЙТЕ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ В АККУМУЛЯТОРЕ. Если произойдет соединение между положительным (+) и отрицательным (-) контактами напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, аккумулятор окажется закороченным, и через него пройдет интенсивный ток, вызывающий нагрев, что может привести к разрыву корпуса или пожару.



Предупреждения и инструкции, подробно описанные в данном руководстве, не могут охватить все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Пожалуйста, проявляйте здравый смысл и осторожность при работе с этим инструментом.

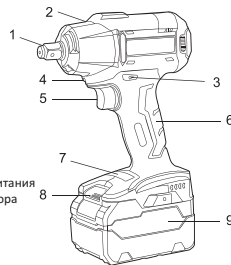
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RSD21
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение	21 Вольт
Размер патрона	1/2"
Регулируемая скорость	0-2200 RPM/0-3400 BPM
Емкость аккумулятора	3 Ач
Максимальный крутящий момент:	240 N.m

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Компоненты инструмента:

1. Патрон 1/2"
2. Металлический корпус редуктора
3. Кнопка смены направления (Вперед / Назад / Стоп)
4. Светодиодная подсветка
5. Спусковой крючок (триггер) регулировки скорости
6. Резиновая рукоятка
7. Кнопка включения и индикатор питания
8. Кнопка разблокировки аккумулятора
9. Аккумуляторный блок



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ БЛОК

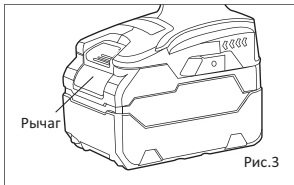
1. Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Рекомендуется зарядить его в течение 2 часов перед первым использованием. Обычное время зарядки составляет 1,5 часа, когда аккумулятор полностью разряжен.
2. Заменив аккумулятор, когда производительность инструмента начинает снижаться; высокая температура наиболее разрушительна для аккумулятора; чем больше он генерирует тепла, тем быстрее теряется его мощность. Аккумулятор который перегрелся, может быстро выйти из строя.
3. Никогда не допускайте чрезмерного разряда аккумулятора в процессе работы, даже если мощность инструмента уменьшилась. Как только производительность инструмента начнет снижаться, прекратите работу и зарядите аккумулятор для оптимальной производительности.

Как узнать, что аккумулятор полностью заряжен?

- Обычное время зарядки составляет 1,5 часа для полностью разряженного аккумулятора. Зеленый свет загорается, когда аккумулятор полностью заряжен.
- После завершения зарядки немедленно извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства.
- После многократных циклов зарядки/разрядки аккумулятор может потерять свою способность удерживать заряд. В этом случае его следует заменить. Утилизировать аккумуляторы в соответствующих пунктах отходов. Не выбрасывайте аккумуляторы в обычные мусорные баки.

Установка или снятие аккумулятора (Рис.3)

- Для установки: вставьте аккумуляторный блок в нижнюю часть инструмента до щелчка. Убедитесь, что засов защёлкнулся и аккумулятор надёжно зафиксирован перед началом работы.
- Для снятия: нажмите на рычаг сброса аккумулятора и одновременно вытяните аккумуляторный блок.



Если инструмент заблокирован, немедленно выключите переключатель и проверьте, правильно ли установлена деталь. Блокировка может привести к перегреву и выходу двигателя из строя.

Примечание: Этот инструмент является аккумуляторным и не требует подключения к источнику питания.

ВНИМАНИЕ!

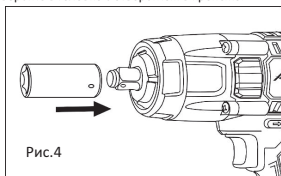
Не подвергайте инструмент или зарядное устройство воздействию дождя или воды. Не перезаряжайте аккумулятор, это может привести к его повреждению. Если заряд аккумулятора низкий, прекратите работу и зарядите его. Чтобы продлить срок службы инструмента, не работайте с ним непрерывно более 20 минут за раз.

ПРИМЕНЕНИЕ

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ (СМ. РИС. 4)

Этот инструмент предназначен для откручивания и закручивания гаек и болтов с помощью ударных головок с приводом 1/2 дюйма.

- Выберите головку с приводом 1/2 дюйма подходящего размера и установите её на вал.
- После того как вы наденете головку на крепеж, она самозафиксируется, когда вы выровните отверстие в головке с отверстием в крепеже.



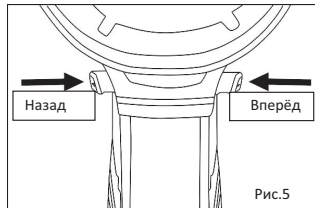
- Если мощность инструмента уменьшится, остановитесь и зарядите аккумулятор. Использование инструмента для сложных работ при слабом заряде аккумулятора очень быстро разряжает его и может повредить аккумулятор.
- Используйте регулировку скорости только перед началом работы.

РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ

- Вы можете изменять скорость вращения шпинделя, регулируя давление пальца на курок.

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ (СМ. РИС.5)

- Ваш инструмент оснащён 3-позиционным переключателем (вперёд/назад/стоп) на корпусе, над спусковым курком.
- Когда рычаг переключается вправо, вращение происходит по часовой стрелке.
- Когда рычаг переключается влево, вращение происходит против часовой стрелки.
- Когда рычаг находится в центральном положении, он заблокирован в положении стоп, и курок заблокирован.
- Не переключайте рычаг направления вращения, пока вал не перестанет вращаться.



СВЕТОДИОДНАЯ РАБОЧАЯ ПОДСВЕТКА

- Ударный шуруповёрт оснащён одним светодиодом для освещения рабочей зоны и улучшения видимости при работе в условиях недостаточного освещения.
- Светодиодная подсветка включается и выключается в зависимости от положения спускового курка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Храните инструмент чистым, очищайте его используя мягкую, влажную (не мокрую) ткань. Не используйте растворители для очистки пластиковых частей.
- Смазка не требуется. После длительного использования обратитесь в авторизованный сервисный центр для обслуживания и смазки инструмента.
- Для поддержания наилучшей производительности вашего аккумулятора защищайте его от перегрева и перезарядки. Периодически заряжайте аккумулятор на 2 часа. Время от времени, аккумулятору также может быть полезен полный разряд.

Безжичен ударен винтоверт 21V

Модел: RSD21

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически инструменти, машини или оборудване, винаги трябва да се спазват основните инструкции за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и нараняване.

ПОДДЪРЖАЙТЕ РАБОТНАТА ЗОНА ЧИСТА. Пазете работното място и работната зона свободни, за да предотвратите нараняване.

СЪБЛЕДАЙТЕ УСЛОВИЯТА НА РАБОТНАТА ЗОНА. Не използвайте електрически инструменти във влажни, мокри или слабо осветени места. Не излагайте инструмента на дъжд. Осигурете добро осветление на работната зона. Не използвайте инструменти в присъствието на експлозивни газове или течности.

ДЪРЖЕТЕ ДЕЦАТА НАДАЛЕЧ. Всички деца трябва да се държат далеч от работната зона. Не им позволявайте да си играят с машини, инструменти или удължители.

СЪХРАНЯВАЙТЕ ПРАВИЛНО ИНСТРУМЕНТИТЕ, КОИТО НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ. За да избегнете ръжда, инструментът трябва да се съхранява на сухо място. Също така трябва да се съхранява на високо или на заключено място, така че децата да не могат да го достигнат.

НЕ ПРЕЦЕДЯВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА. Той ще върши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.

ИЗБЕРЕТЕ ВАШИЯ ИНСТРУМЕНТ ПОДХОДЯЩО. Не се опитвайте да замените индустриален инструмент с по-малък или да го използвате за цели, които не са предвидени от производителя. Не използвайте инструмента за цели, различни от предназначението му.

ОБЛИЧАЙТЕ СЕ ПРАВИЛНО. Не носете широки дрехи или бижута, тъй като те могат да се закачат за движещи се части. Препоръчваме да използвате защитни, непроводими ръкавици и непълзащи се обувки. Носете предпазни шапки, за да предпазите дългата коса от пътя и да бъдете изложени на риск.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ. Използвайте маска за лице, ако по време на работа се образуват метални стружки, прах или стърботини. Носете чиста противопроактова маска, ако работата генерира много искри или едър прах.

НЕ ДОКАСВАЙТЕ СРЕЖИЛА ИЛИ НОЖЕТА С РЪЦЕТЕ СИ СЛЕД УПОТРЕБА. Те могат да станат много горещи след работа.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВНИМАНИЕ И БАЛАНС. Винаги оставайте уверени и не се дърпайте над работещото оборудване или машини.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТИТЕ. Поддържайте инструментите си чисти за по-добра и по-безопасна работа. Следвайте инструкциите за смазване, безопасна работа и смяна на аксесоари. Дръжките трябва да са сухи, без следи от мазнина.

ПРЕМАХНЕТЕ ВСИЧКИ КЛЮЧОВЕ ЗА НАСТРОЙКА. Уверете се, че ключовете и гаечните ключове са извадени от въртящите се инструменти, преди да ги използвате.

ИЗБЯГВАЙТЕ НЕУМИШЛЕНОТО (СЛУЧАЙНОТО) СТАРТИРАНЕ. Не носете инструмент с пръст върху бутона на превключвателя. Уверете се, че превключвателят за посока е в позиция СТОП, когато инструментът не се използва или когато сменят приставки.

БЪДИ ВНИМАТЕЛЕН. Не използвайте инструменти, когато сте уморени.

ПРОВЕРКА ЗА ПОВРЕДИ. Преди да използвате инструмента, внимателно проверете всяка част от инструмента за повреди, за да се уверите, че ще работи правилно и ще изпълнява предназначението си. Всички повредени части трябва да бъдат правилно ремонтирани или заменени от оторизиран сервизен център, освен ако не е посочено друго в инструкциите. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не се включва или изключва правилно.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ. При сервизно обслужване използвайте само оригинални резервни части.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА И ЗАРЯДНОТО

ПРАВИЛНА ТЕМПЕРАТУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ. Стайната температура трябва да бъде над 0°C и под 50°C.

НЕ ЗАРЕЖДАЙТЕ, АКО КАБЕЛЪТ ИЛИ ЩАПЕЛЪТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО Е ПОВРЕДЕНО.

Зареждането с повреден кабел може да доведе до пожар и токов удар. Ако зарядното устройство е повредено, свържете се с квалифициран сервизен техник за ремонт.

ИЗБЯГВАЙТЕ КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ НА БАТЕРИЯТА. Ако се направи връзка между положителния (+) и отрицателния (-) полюс директно или чрез случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде окъсена и през нея ще протече силен ток, причинявайки топлина, което може да доведе до спукване на случай или пожар.



Предупрежденията и инструкциите, описани подробно в това ръководство, може да не покриват всички възможни условия и ситуации, които могат да възникнат.

Моля, бъдете здрав разум и внимателни, когато работите с този инструмент.

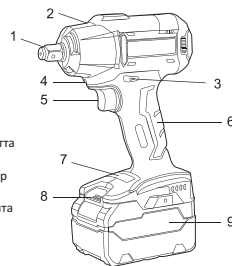
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	RSD21
Тип двигател	Безщетков
Волтаж	21Volt
Размер на патронника	1/2"
Регулируема скорост	0-2200 RPM/0-3400 BPM
Капацитет на батерията	3 Ah
Максимален въртящ момент:	240 N.m

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИТЕ

Компоненти на инструмента:

1. Касета 1/2"
2. Метален корпус на редуктора
3. Бутон за промяна на посоката (Напред / Назад / Стоп)
4. LED подсветка
5. Спусък за регулиране на скоростта
6. Гумена дръжка
7. Бутон за захраване и индикатор за захраване
8. Бутон за отключване на батерията
9. Батерия



ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

БАТЕРИЯ

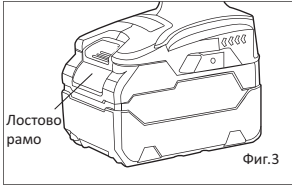
1. Батерията не се доставя напълно заредена. Препоръчително е да го заредите за 2 часа преди първа употреба. Типичното време за зареждане е 1,5 часа, когато батерията е напълно разредена.
2. Сменете батерията, когато производителността на инструмента започне да намалява, високите температури са най-разрушителни за батерията; Колкото повече топлина генерира, толкова по-бързо се губи мощността му. Батерията, която прегрява, може бързо да се повреди.
3. Никога не прекълявайте с разреденото на батерията по време на работа, дори ако мощността на инструмента е намалала. След като производителността на инструмента започне да намалява, спрете да работите и заредете батерията за оптимална работа.

Как да разберете дали батерията ви е напълно заредена?

- Типичното време за зареждане е 1,5 часа за напълно разредена батерия. Зелената светлина светва, когато батерията е напълно заредена.
- След като зареждането приключи, незабавно извадете батерията от зарядното устройство.
- След повтарящи се цикли на зареждане/разреждане батерията може да загуби способността си да поддържа заряд. В този случай трябва да се сменят. Изхвърлете батериите в подходящи пунктове за събиране на отпадъци. Не изхвърляйте батериите в обикновените кофи за боклук.

Инсталиране или премахване на батерията (фиг. 3)

- За инсталиране: Поставете батерията в долната част на инструмента, докато щракне на място. Уверете се, че ключалката е заключена и батерията е здраво закрепена, преди да започнете работа.
- За да премахнете: натиснете лоста за освобождаване на батерията и едновременно с това издърпайте батерията.



Ако инструментът е блокиран, незабавно изключете превключателя и проверете дали частта е монтирана правилно. Блокирането може да доведе до прегряване и повреда на двигателя.

Забелжка: Този инструмент е без кабел и не изисква свързване към източник на захранване.

ВНИМАНИЕ!

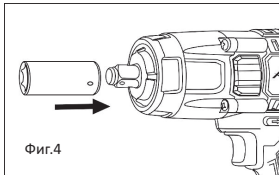
Не излагайте инструмента или зарядното устройство на дъжд или вода. Не презареждайте батерията, тъй като това може да я повреди. Ако батерията е изтощена, спрете да работите и я заредете. За да удължите живота на инструмента, не го работете непрекъснато повече от 20 минути наведнъж.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МОНТИРАНЕ НА ГЛАВИТЕ (ВИЖТЕ ФИГ. 4)

Този инструмент е предназначен за разхлабване и затягане на гайки и болтове с помощта на моторизирани ударни гнезда 1/2".

- Изберете задвижваща глава с подходящ размер и я монтирайте 1/2" на вала.
- След като поставите главата върху закопчалката, тя ще се заключи сама, когато изравните дупката в главата с дупката в закопчалката.



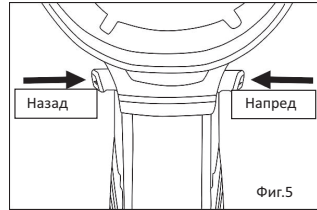
- Ако мощността на инструмента намалее, спрете и заредете батерията. Използването на инструмент за тежка работа, когато батерията е изтощена, ще я изтощи много бързо и може да я повреди.
- Използвайте регулиране на скоростта само преди започване на работа.

РЕГУЛИРУЕМА СКОРОСТ

- Можете да промените скоростта на шпиндела, като регулирате натиска на пръста си върху спусъка.

ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ (ВИЖТЕ ФИГ.5)

- Вашият инструмент е оборудван с 3-позиционен превключател (напред/назад/стоп) на тялото, над спусъка.
- Когато лостът се превключи надясно, въртенето става по посока на часовниковата стрелка.
- Когато лостът се превключи наляво, въртенето става обратно на часовниковата стрелка.
- Когато лостът е в централна позиция, той е заключен в стоп позиция и спусъкът е заключен.
- Не превключвайте лоста за посоката на въртене, докато валът не спре да се върти.



LED РАБОТНИ СВЕТЛИНИ

- Ударният винтоверт е оборудван с един светодиод за осветяване на работната зона и подобряване на видимостта при работа в условия на слаба светлина.
- LED осветлението се включва и изключва в зависимост от позицията на спусъка.

ОБСЛУЖВАНЕ

- Поддържайте инструмента чист, почиствайте го с мека, влажна (не мокра) кърпа. Не използвайте разтворители за почистване на пластмасови части.
- Не е необходимо смазване. След продължителна употреба се свържете с оторизиран сервизен център за обслужване и смазване на инструмента.
- За да поддържате най-доброто представяне на вашата батерия, предпазвайте я от прегряване и презареждане. Зареждайте батерията периодично в продължение на 2 часа. От време на време батерията може да се възползва и от пълно разреждане.

Kablosuz elektrikli tornavida 21V Modeli: RSD21

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli aletleri, makinelere veya ekipmanı kullanırken yangın, elektrik çarpması ve diğer yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik talimatlarına uyulmalıdır.

ÇALIŞMA ALANINI TEMİZ TUTUN. Yaralanmayı önlemek için çalışma alanını ve çalışma alanını temiz tutun.

ÇALIŞMA ALANININ KOŞULLARINI DİKKATE ALIN. Elektrikli aletleri nemli, ıslak veya az aydınlatılmış alanlarda kullanmayın. Aleti yağmura maruz bırakmayın. Çalışma alanı için iyi bir aydınlatma sağlayın. Patlayıcı gaz veya sıvıların bulunduğu ortamlarda aletleri kullanmayın.

ÇOCUKLARI UZAK TUTUN. Tüm çocuklar çalışma alanından uzak tutulmalıdır. Makinelerle, aletlerle veya uzatma kablolarıyla oynamalarına izin vermemeyin.

KULLANILMAYAN ALETLERİ UYGUN ŞEKİLDE SAKLAYIN. Paslanmayı önlemek için alet kuru bir yerde saklanmalıdır. Ayrıca çocukların ulaşamayacağı yükseklikte veya kilitleti bir yerde saklanmalıdır.

ALETİ ZORLAMAYIN. İşi tasarlandığı hızda daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.

ALETİNİZİ UYGUN OLARAK SEÇİN. Endüstriyel bir aleti daha küçük bir aletle değiştirmeye veya imalatının amaçlanmadığı amaçlar için kullanmaya çalışmayın. Aleti amacı dışında başka amaçlarla kullanmayın.

DOĞRU GİYİN. Hareketli parçaları takılabileceği için bol giysiler veya takılar takmayın. Korumu, iletken olmayan eldiven ve kaymaz ayakkabı kullanmanızı öneririz. Uzun saçları risk altında tutmak için koruyucu başlık takın.

GÖZ KORUYUCU KULLANIN. Çalışma sırasında metal talaş, toz veya talaş oluşursa yüz maskesi kullanın. İşin çok fazla kuvilcim veya kaba toz oluşturması durumunda temiz bir toz maskesi takın.

KULLANIM SONRASI MATKAPLARA VEYA BİÇAKLARA ELİNİZLE DOKUNMAYIN. Operasyondan sonra çok ısınabilirler.

DİKKATLİ VE DENGELİ KULLANIN. Daima kendinize güvenin ve kendinizi çalışan ekipman veya makinelerin üzerinden çekmeyin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ALETLERİN BAKIMI. Daha iyi ve daha güvenli performans için aletlerinizi temiz tutun. Yağlama, güvenli çalıştırma ve aksesuarları değiştirme talimatlarına uyun. Kulpar yağ izi bırakmadan kuru olmalıdır.

TÜM AYAR TUŞLARINI ÇIKARIN. Dönen aletleri kullanmadan önce anahtarların ve anahtarların çıkarıldığından emin olun.

İSTENMEYEN (KAZALTI) ÇALIŞTIRMADAN KAÇININ. Aletleri parmağınız anahtar düğmesi üzerinden taşımayın. Alet kullanılmadığında veya atışmanları değiştirenken yön anahtarının STOP konumunda olduğundan emin olun.

DİKKAT OLMAK. Yorgun olduğunuzda aletleri kullanmayın.

HASAR KONTROLÜ YAPIN. Aleti kullanmadan önce, aletin doğru bir şekilde çalışacağından ve amacına uygun şekilde çalışacağından emin olmak için aletin herhangi bir parçasını hasar açısından dikkatlice kontrol edin. Talimatlarda aksi belirtilmediği sürece, hasarlı parçalar yetkili servis merkezinden uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir. Anahtar düğmü şeklinde açılıp kapanıyorsa aleti kullanmayın.

YEDEK PARÇA. Servis yaparken yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.

PİL VE ŞARJ CİHAZI İÇİN GÜVENLİK KURALLARI

ŞARJ İÇİN DOĞRU SICAKLIK. Oda sıcaklığı 0°C'nin üzerinde ve 50°C'nin altında olmalıdır.

ŞARJ CİHAZININ KABLOSU VEYA FİŞİ HASARLIYSA ŞARJ ETMEYİN.

Hasarlı bir kabloyla şarj etmek yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Şarj cihazı hasar görmüşse onarım için yetkili bir servis teknisyenine başvurun.

PİLDE KISA DEVRE YAPMaktan KAÇININ. Pozitif (+) ve negatif (-) terminaler arasında doğrudan veya kazara metal nesnelere temas yoluyla bağlantı yapılsa, akü kısa devre

yapacak ve içinden yoğun akım geçerek ısınmaya neden olacak ve bu da pilin kopmasına neden olabilecektir. Bir durum veya yangın.



Bu kılavuzda ayrıntıları verilen uyarılar ve talimatlar, meydana gelebilecek tüm olası kullanımları ve durumları kapsamayabilir. Bu araç çalışırken lütfen sağduyulu ve dikkatli olun.

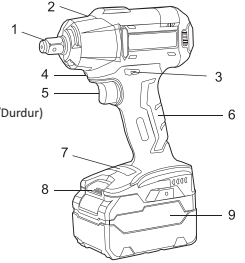
ÖZELLİKLER

Modeli	RSD21
Motor tipi	Fırçasız
Gerilim	21Volt
Chuck boyutu	1/2"
Ayarlanabilir hız	0-2200 RPM/0-3400 BPM
Pil kapasitesi	3 Ah
Maksimum tork:	240 N.m

FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI

Araç bileşenleri:

1. Kartuş 1/2"
2. Metal dişli muhafazası
3. Yön değiştirme butonu (İleri/Geri/Durdur)
4. LED arka ışık
5. Hız ayar tetikleyicisi
6. Kaucuk sap
7. Güç düğmesi ve güç göstergesi
8. Pil kilitleme düğmesi
9. Pil takımı



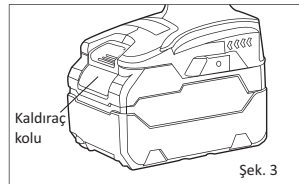
KULLANMA TALİMATLARI

PİL PAKETİ

1. Pil tam şarjli olarak sağlanmıştır. İlk kullanımdan önce 2 saat şarj edilmesi tavsiye edilir. Pil tamamen boşaldığında tipik şarj süresi 1,5 saattir.
2. Aletin performansı düşmeye başladığında pili değiştirin; yüksek sıcaklıklar aküyü en çok zarar verir; Ne kadar çok ısı üretirse gücü o kadar hızlı kaybolur. Aşırı ısınan bir pil hızla arızalanabilir.
3. Aletin gücü azalmış olsa bile, çalışırken asla aküyü aşırı deşarj etmeyin. Aletin performansı düşmeye başladığında, çalışmayı bırakın ve en iyi performansı elde etmek için aküyü şarj edin.

Pilinizin tamamen şarj olup olmadığını nasıl anlarsınız?

- Tamamen boşalmış bir pil için tipik şarj süresi 1,5 saattir. Pil tamamen şarj olduğunda yeşil ışık yanar.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra pil takımını derhal şarj cihazından çıkarın.
- Devamlı şarj/deşarj döngülerinden sonra pil, şarj tutma özelliğini kaybedebilir. Bu durumda değiştirilmelidir.
- Pilleri uygun atık toplama noktalarına atın. Pilleri normal çöp kutularına atmayın. Pilin takılması veya çıkarılması (Şek. 3)
- Takım için: Pil takımını yerine oturana kadar aletin alt kısmına yerleştirin. Çalışmaya başlamadan önce mandalın kilitleti olduğundan ve pilin sağlam olduğundan emin olun.
- Çıkarmak için: pil serbest bırakma koluna basın ve aynı anda pil takımını dışarı çekin.





Aletin bloke olması durumunda derhal anahtarı kapatın ve parçanın doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Engelleme aşırı ısınmaya ve motor arızasına yol açabilir.

Not: Bu alet kablolu ve bir güç kaynağına bağlantı gerektirmez.

DİKKAT!

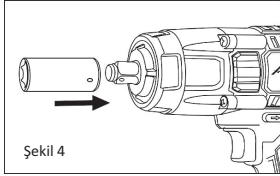
Aleti veya şarj cihazını yağmura veya suya maruz bırakmayın. Pili aşırı şarj etmeyin; bu, ona zarar verebilir.
Pil zayıf çalışmayı bırakın ve şarj edin. Aletin ömrünü uzatmak için, aleti sürekli olarak 20 dakikadan fazla çalıştırmayın.

BAŞVURU

BAŞLIKLARIN TAKILMASI (BKZ. ŞEKİL 4)

Bu alet, motorlu darbeli lokmalar kullanarak somunları ve civataları gevşetmek ve sıkamak için tasarlanmıştır 1/2".

- Uygun boyutta bir tahrik başlığı seçin ve mile 1/2" takın.
- Başlığı bağlantı elemanının üzerine yerleştirdikten sonra, kafadaki deliği bağlantı elemanındaki delikle hizaladığınızda kendiliğinden kilitlenecektir.



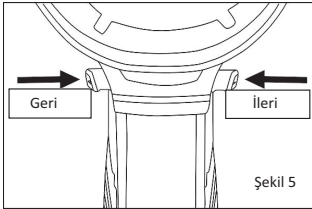
- Aletin gücü azalırsa durdurun ve aküyü şarj edin. Akü zayıfken ağır işler için bir aletin kullanılması, aküyü çok çabuk bitirir ve aküye zarar verebilir.
- Hız ayarını yalnızca çalışmaya başlamadan önce kullanın.

AYARLANABİLİR HIZ

- Parmacağınızın tetiğe uyguladığı baskıyı ayarlayarak iş mili hızını değiştirebilirsiniz.

DÖNME YÖNÜ (BKZ. ŞEKİL 5)

- Aletiniz, gövde üzerinde, tetiğin üstünde 3 konumlu (ileri/geri/durdurma) bir anahtarla donatılmıştır.
- Kol sağa çevrildiğinde saat yönünde dönüş gerçekleşir.
- Kol sola çevrildiğinde saat yönünün tersine dönüş gerçekleşir.
- Kol orta konumdayken durma konumunda kilitletir ve tetik kilitletir.
- Milin dönmeye durana kadar dönüş yönünü değiştirmeyin.



LED ÇALIŞMA LAMBALARI

- Darbe sürücüsü, çalışma alanını aydınlatmak ve düşük ışık koşullarında çalışırken görünürlüğü artırmak için bir LED ile donatılmıştır.
- LED aydınlatma tetiğin konumuna göre açılıp kapanır.

HİZMET

- Cihazı temiz tutun; yumuşak, nemli (ıslak değil) bir bez kullanarak temizleyin. Plastik parçaları temizlemek için solvent kullanmayın.
- Yağlama gerektirmez. Uzun süreli kullanımın ardından aletin bakımı ve yağlanması için yetkili servis merkezimize iletişime geçin.
- Pilin en iyi performans elde etmek için onu aşırı ısınmaya ve aşırı şarja karşı koruyun. Pili periyodik olarak 2 saat boyunca şarj edin. Zaman zaman pilin tamamen boşalmasından da faydalanılabilir.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Autofiletanta cu impact" marca ROTOR, Model: RSD21 la care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, și cu directive Compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU, 2006/42/CE Directiva privind mașinile.

Respectiv a standardelor: EN IEC 55014-1 :2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 62841-1:2015+A11 :2022 , EN 62841-2-2:2014 și pot fi comercializate,

având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: TNVEUYKG751A

Data Înregistrării: 29-12-2023



Administrator
Romanov Miroslav

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ROTOR machine(s): Cordless electric screwdriver Model: RSD21 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, 2006/42/EC Machinery Directive and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN IEC 55014-1 :2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 62841-1:2015+A11 :2022 , EN 62841-2-2:2014

CERTIFICATE NO.: TNVEUYKG751A

Registration Date: 29-12-2023

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL., Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania



Director

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ROTOR: Модел: Безжичен ударен винтоверт RSD21 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, 2006/42/EO Директива за машините а съответстват на изброените стандарти: EN IEC 55014-1 :2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019+A 1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 62841-1:2015+A11 :2022 , EN 62841-2-2:2014

CERTIFICATE NO.: TNVEUYKG751A

Дата на регистрация: 29-12-2023

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, l 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 și art.20 și aft.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparație convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de reparația sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, eexpertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cor carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametecc necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Apărinerile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, intrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupă, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INȘTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnostic ea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизированном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vanzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
 - Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuirii ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoarele).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.
Am luat cunoștină cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROȘ INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

- РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
- ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.
- ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;
2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;
3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей);
4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.
5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;
- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации
- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;
- на изделия, работавшие без смазочных материалов;
- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;
- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.
- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875